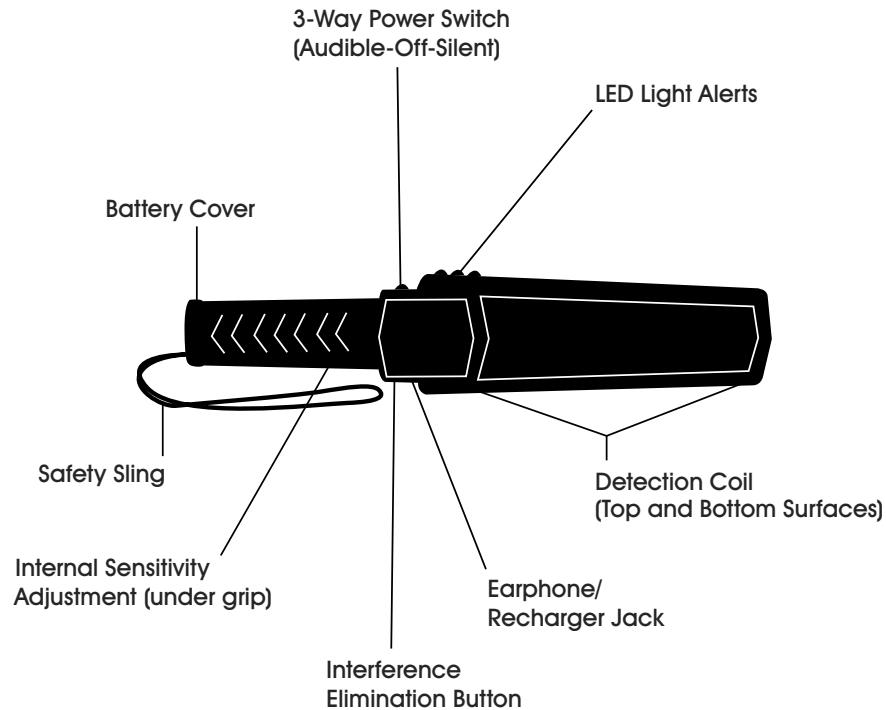
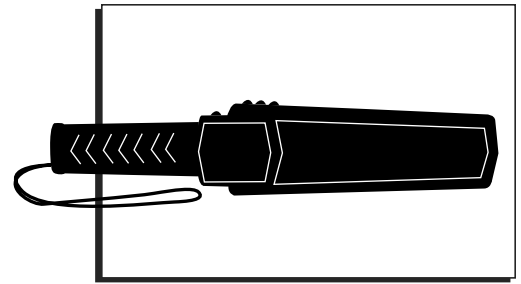


# ULINE S-21664 HANDHELD METAL DETECTOR

1-800-295-5510  
uline.com



## COMPONENTS / FUNCTION

### 3-WAY POWER SWITCH

The 3-way power switch has two on positions and a central off position. When the power switch is pressed forward, the metal detector will sound an audible alert upon detection of any metal and the red light alert will appear. When the switch is pressed backward, the metal detector will vibrate upon detection of any metal and no sound will be heard, even though the red light alert will appear. Power is turned off when the switch is in the central position.

### LED LIGHT ALERTS

The rear green light illuminates whenever the detector is on. The red light, forward-most of the three lights, illuminates whenever metal is detected. The center amber light illuminates when battery power becomes low and the battery should be recharged or replaced.

### AUDIO ALERT

The speaker provides a clearly audible sound whenever metal is detected. The audio alert sounds only when the power switch is pressed forward.

### VIBRATING ALERT

The vibration mode is activated when the power switch is pressed backward. The unit's handle will vibrate and the red light will alert the operator whenever metal is detected.

### INTERFERENCE ELIMINATION BUTTON

The detector is factory set for a high level of sensitivity to detect the smallest of items. This high level of sensitivity may produce alarms when approaching a floor containing rebar. Press and hold this button to decrease sensitivity to a level that does not respond to the rebar. Release button and detector returns to normal sensitivity.

## OPERATION

Turn the detector on by setting the power switch to the forward or back on position. The green alert light will illuminate and an audio alert or brief vibration will indicate the unit has been turned on. The green alert light will remain on until the unit is turned off.

When the detector is operating, it will detect metal only while it is in motion. Move the instrument within approximately one inch from the person (object) being inspected. A sound will be heard or vibration felt and the red alert light will illuminate whenever metal is detected. Operation is completely automatic. No "retuning" is ever necessary. All conductive metals will be detected, including ferrous, non-ferrous and stainless steel.

**Audible Operation** – Press the power switch forward and a clear alert signal will be heard, either through the speaker or through an optional earphone, whenever the metal detector detects metal. The forward-most red alert light will also appear upon detection of metal.

**Silent Vibrating Operation** – Press the power switch backward and the detector handle will vibrate whenever metal is detected, but no sound will be heard. The red alert light will always appear upon detection of metal.



**NOTE:** Do not affix metallic labels (or any material that might cause the detector to alarm) to the detection area of the metal detector. Doing so might cause an imbalance within the detection field and thereby reduce scanning effectiveness.

## SERVICE

### BATTERY REPLACEMENT

Slide back the battery cover (do not attempt to remove it), tilt the detector and battery will slip out. Replace with fresh battery. Because the battery cover will not slide back if the battery is inserted improperly, never force the cover. When the metal detector is to be stored more than 30 days, remove the battery.

### INTERNAL SENSITIVITY ADJUSTMENT

Some applications may require a sensitivity setting other than the nominal factory setting. This may be achieved by choosing an appropriate test target and utilizing the internal sensitivity adjustment as follows:

Turn on the metal detector. Roll back the grip cover just below the nameplate. Insert a small flat or Phillips screwdriver into the potentiometer located within the exposed hole. Rotate the potentiometer counterclockwise to decrease sensitivity, or rotate the potentiometer clockwise to increase sensitivity, until the desired detection of the test target is achieved.

An excessive sensitivity setting may result in unstable operation (chatter) and excessive detection of surrounding metal.



**NOTE:** This sensitivity adjustment potentiometer is set to the nominal center (12 o'clock) position by the manufacturer.



**CAUTION!** Always verify that the detector is set to the desired sensitivity level by testing with appropriate targets any time the sensitivity adjustment is changed.

## DETECTION PRINCIPLES AND CAPABILITIES

The metal detector is an active handheld metal detector with very high sensitivity to all metals, including ferrous, non-ferrous and stainless steel. Detection and alarming takes place when the instrument is passed in close proximity to metal objects.

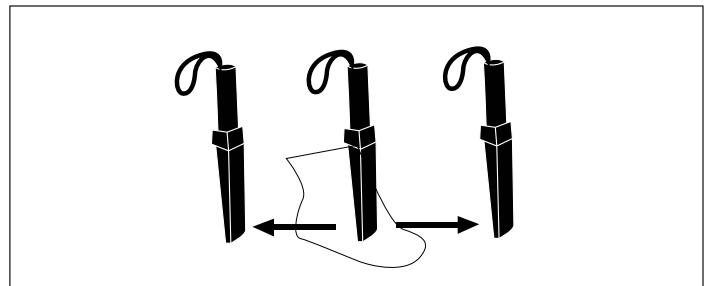
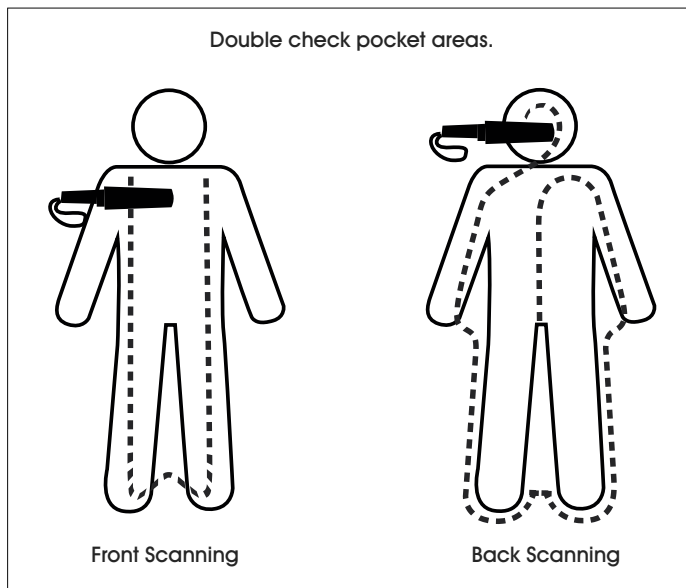
Detection range is dependent upon the size and conductivity of the metal object. The larger the object, the greater the detection distance.

The detector is factory preset to nominal sensitivity with no operator adjustments required. This ensures that the detector will be used at the proper operating level established for the particular security need.

Should nearby, stationary metal objects (floor rebar, metal walls or cell bars) cause interference to the scanning process, an interference elimination button is available to momentarily reduce sensitivity so as to ignore the interfering nearby metal and permit precise scanning of the individual or object being scanned.

When metal objects are encountered, the red LED is activated along with an audible or vibrating alarm (depending upon user setting). An optional earphone may be used by the operator. Further convenient LEDs include green for power on status and amber for low battery indication.

## RECOMMENDED BODY SCANNING PROCEDURE

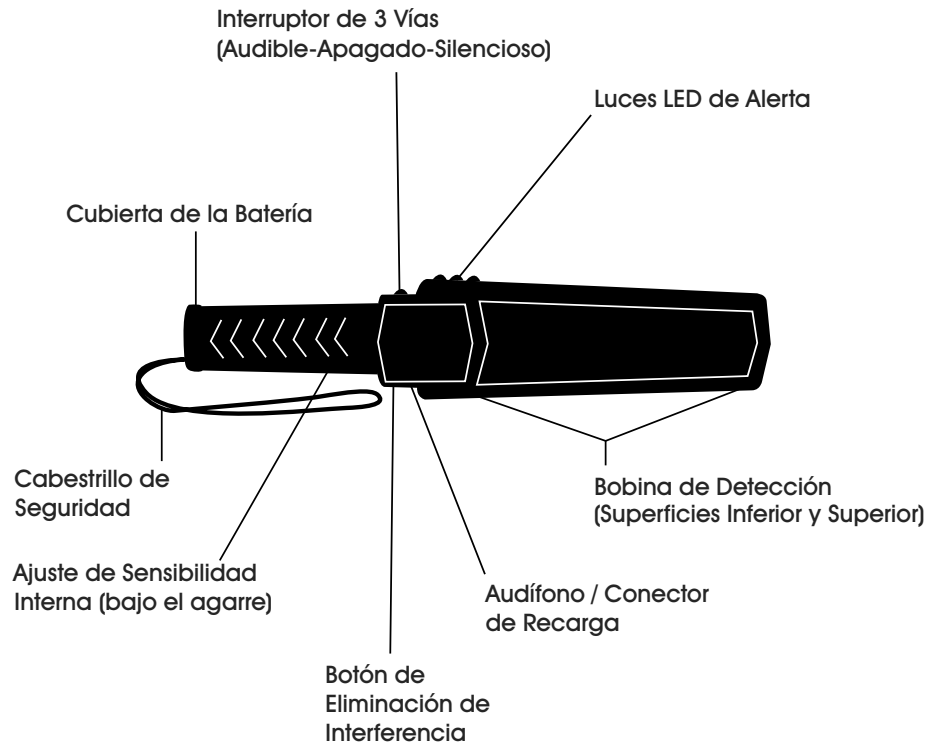
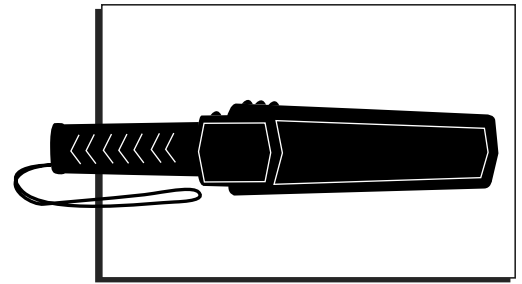


The interference elimination button may be required if floor rebar is present.

 **NOTE:** Detection is only possible when the detector is moving over a metal object.

# ULINE S-21664 DETECTOR DE METALES PORTÁTIL

01-800-295-5510  
uline.mx



## COMPONENTES / FUNCIÓN

### INTERRUPTOR DE 3 VÍAS

El interruptor de 3 vías tiene dos posiciones de encendido y una posición central de apagado. Cuando se presiona el interruptor hacia adelante, el detector de metales emitirá un sonido perceptible de alerta al detectar cualquier metal y aparecerá la luz roja de alerta. Cuando el interruptor se presiona hacia atrás, el detector de metal vibrará al detectar cualquier metal y no emitirá ningún sonido, incluso cuando la luz roja de alerta aparezca. La unidad se apaga cuando el interruptor se encuentra en la posición central.

### LUCES LED DE ALERTA

La luz posterior verde se ilumina siempre que el detector está encendido. La luz roja, la que está más adelante de las tres luces, se ilumina cada vez que se detecta un metal. La luz central ámbar se ilumina cuando la batería pierde intensidad y se debe recargar o reemplazar.

### ALERTA DE AUDIO

La bocina proporciona un sonido claro y audible cuando se detecta un metal. La alerta de audio suena únicamente cuando el interruptor se presiona hacia adelante.

### ALERTA DE VIBRACIÓN

El modo de vibración se activa cuando el interruptor se presiona hacia atrás. El mango de la unidad vibrará y la luz roja alertará al operador cuando se detecte un metal.

### BOTÓN DE ELIMINACIÓN DE INTERFERENCIA

La configuración de fábrica del detector está establecida a un nivel alto de sensibilidad para detectar el más pequeño de los objetos. Este nivel alto de sensibilidad puede producir alarmas cuando se acerca a pisos que contienen varilla. Presione y sostenga este botón para disminuir la sensibilidad a un nivel que no corresponda al de la varilla. Suelte el botón y el detector regresará a la sensibilidad normal.

## OPERACIÓN

Encienda el detector colocando el interruptor en la posición hacia adelante o hacia atrás. La luz verde de alerta se iluminará y una alerta de audio o vibración breve indicará que la unidad ha sido encendida. La luz verde continuará encendida hasta que se apague la unidad.

Cuando el detector está en operación, detectará el metal únicamente cuando está en movimiento. Mueva el instrumento a una distancia aproximada de una pulgada de la persona u objeto a inspeccionar. Se escuchará un sonido o se sentirá una vibración y se iluminará la luz roja de alerta cuando se detecte un metal. La operación es completamente automática. No es necesario volver a ajustar. Todos los metales conductivos serán detectados incluyendo ferrosos, no ferrosos y de acero inoxidable.

**Operación Audible** - Presione el interruptor hacia adelante y se escuchará una señal clara de alerta, ya sea a través de la bocina o a través de un audífono opcional, cada vez que la unidad detecte metal. La luz roja, la que está más adelante de las tres luces, se ilumina cada vez que se detecta un metal.

**Operación Silenciosa Vibrante** - Presione el interruptor hacia atrás y el mango del detector vibrará cada vez que se detecte un metal, pero ningún sonido se emitirá. La luz roja de alerta siempre aparecerá al detectarse un metal.



**NOTA:** No adhiera etiquetas metálicas (o ningún material que pueda ocasionar que se active la alarma del detector) al área de detección del aparato. El hacerlo podría causar un desequilibrio dentro del campo de detección y, por lo tanto, reducir la efectividad del escaneo.

## SERVICIO

### REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Deslice la cubierta de la batería (no trate de removerla), incline el detector y la batería se saldrá. Reemplace con una batería nueva. Nunca fuerce la cubierta, ya que esta no se deslizará si la batería se inserta incorrectamente. Cuando el detector de metal sea almacenado más de 30 días, quite la batería.

### AJUSTE DE SENSIBILIDAD INTERNA

Algunas aplicaciones podrían requerir un ajuste de sensibilidad aparte del nominal que viene de fábrica. Esto se puede lograr al escoger un objetivo de prueba apropiado y utilizando el ajuste de sensibilidad interna como se indica a continuación:

Encienda el detector de metal. Gire en contra la cubierta del mango de agarre justo debajo de la placa del nombre. Inserte un desarmador de cruz o uno de cabeza plana dentro del potenciómetro localizado dentro del orificio expuesto. Gire el potenciómetro en contra de las manecillas del reloj para disminuir la sensibilidad, o gire el potenciómetro para aumentar la sensibilidad, hasta que se alcance la detección deseada de la prueba.

Una configuración excesiva de sensibilidad podría resultar en una operación inestable (ruidosa) y en una detección excesiva de los metales de alrededor.



**NOTA:** Este potenciómetro de ajuste de sensibilidad está configurado por el fabricante a la posición central nominal (12 horas).



**¡PRECAUCIÓN!** Verifique siempre que el detector esté configurado al nivel de sensibilidad deseado probando con objetivos apropiados cuando se cambie el ajuste de sensibilidad.

## PRINCIPIOS Y CAPACIDADES DE DETECCIÓN

El detector de metal es un aparato manual con alta sensibilidad a todos los metales, incluyendo ferrosos, no ferrosos y de acero inoxidable. La detección y la alarma tienen lugar cuando el instrumento pasa cerca de los objetos metálicos.

El rango de detección depende del tamaño y la conductividad del objeto de metal, entre más grande es el objeto, más grande será la detección.

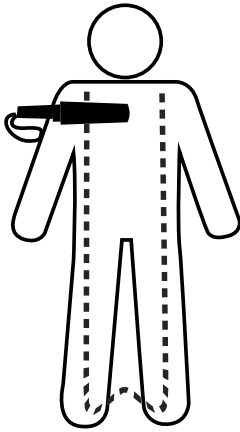
El detector está configurado de fábrica en la sensibilidad nominal y no se requieren ajustes de operador. Esto asegura que el detector será utilizado en un nivel apropiado establecido para la necesidad particular de seguridad.

En caso de que los objetos metálicos estacionarios (varillas de piso, paredes metálicas o barras de celdas) causen interferencia en el proceso de escaneado, está disponible un botón de eliminación de interferencia para reducir momentáneamente la sensibilidad, ignorar la interferencia de metales cercanos y permitir el escaneado preciso del individuo o del objeto a ser escaneado.

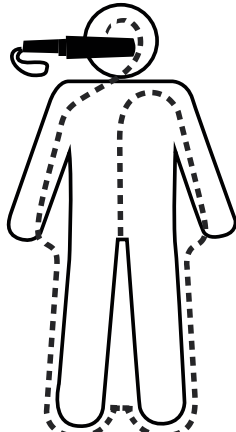
Cuando se encuentran objetos de metal, la luz roja LED se activa al igual que una alarma vibrante o audible (dependiendo de la configuración del usuario). El operador puede utilizar un audífono opcional. Otras Luces LED prácticas incluyen: verde para estatus de encendido y ámbar para indicar batería baja.

## PROCEDIMIENTO RECOMENDADO PARA EL ESCANEADO DEL CUERPO

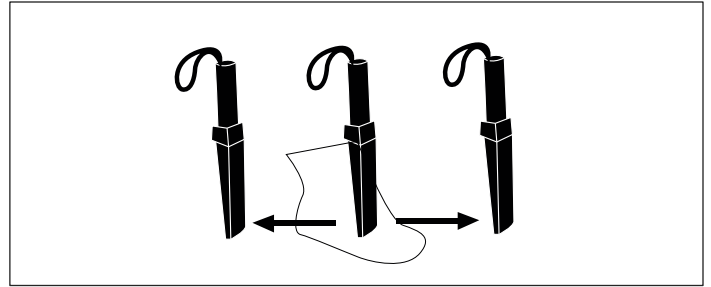
Chequeo doble de las áreas de los bolsillos.



Escaneo Frontal



Escaneo Posterior



Se podría requerir del botón de eliminación de interferencia si hay presencia de varillas en el piso.

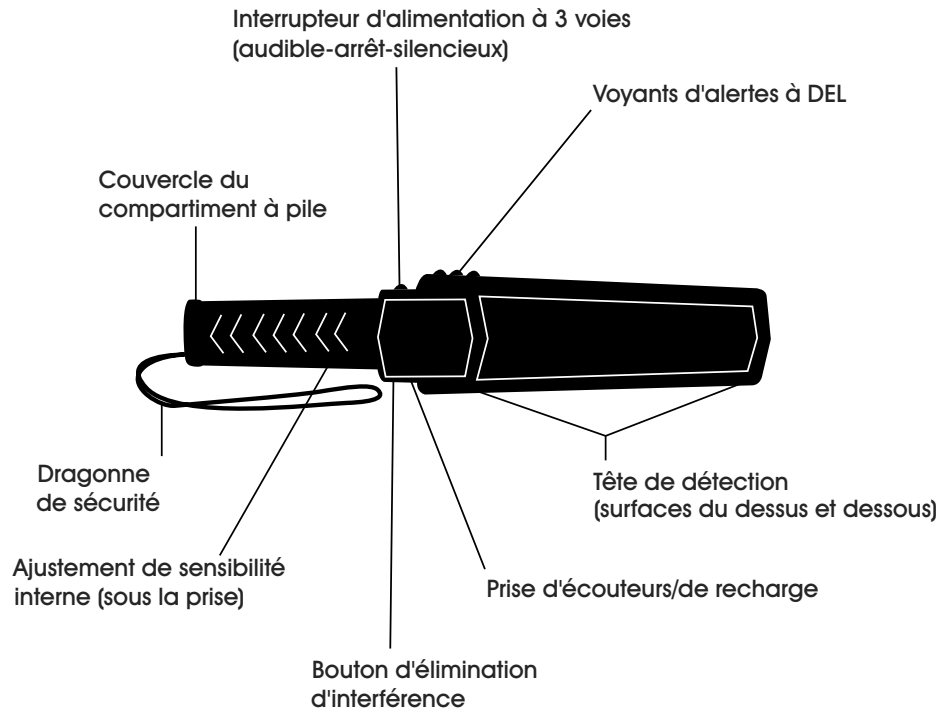
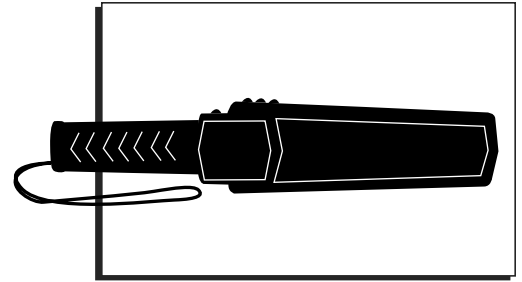


**NOTA:** La detección solo es posible cuando el detector se mueve sobre un objeto de metal.

# ULINE S-21664

## DÉTECTEUR DE MÉTAL MANUEL

1-800-295-5510  
uline.com



## COMPOSANTS/FONCTIONNEMENT

### INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION À 3 VOIES

L'interrupteur d'alimentation à trois voies dispose de deux positions de fonctionnement et d'une position centrale d'arrêt. Lorsque l'interrupteur d'alimentation est pressé vers l'avant, le détecteur de métal émet une alerte sonore lors de la détection de tout métal, et le voyant d'alerte rouge apparaîtra. Lorsque l'interrupteur est pressé vers l'arrière, le détecteur de métal vibre lors de la détection de tout métal et aucun son ne sera entendu, même si le voyant rouge apparaît. L'alimentation est coupée lorsque l'interrupteur est en position centrale.

### VOYANTS D'ALERTE À DEL

Le voyant vert arrière s'allume lorsque le détecteur est allumé. Le voyant rouge, situé le plus en avant des trois lumières, s'allume chaque fois qu'un métal est détecté. Le voyant ambré central s'allume lorsque la pile est faible et doit être rechargée ou remplacée.

### ALERTE SONORE

Le haut-parleur émet un son audible chaque fois qu'un métal est détecté. L'alerte sonore ne se déclenche que lorsque l'interrupteur d'alimentation est pressé vers l'avant.

### ALERTE PAR VIBRATION

Le mode de vibration est activé lorsque l'interrupteur d'alimentation est pressé vers l'arrière. La poignée de l'appareil vibrera et le voyant rouge avertira l'opérateur lorsqu'un métal est détecté.

### BOUTON D'ÉLIMINATION D'INTERFÉRENCE

Le détecteur est réglé en usine pour un niveau élevé de sensibilité de détection, même pour les plus petits articles. Ce niveau élevé de sensibilité peut émettre des alarmes à l'approche d'un plancher contenant de l'armature. Maintenez ce bouton enfoncé pour diminuer la sensibilité à un niveau qui ne réagit pas à l'armature. Relâchez le bouton et le détecteur revient à la sensibilité normale.

## FONCTIONNEMENT

Allumez le détecteur en mettant l'interrupteur d'alimentation à la position de fonctionnement avant ou arrière. Le voyant vert s'allume et une alerte sonore ou une brève vibration indiquent que l'appareil a été allumé. Le voyant vert reste allumé jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.

Lorsque le détecteur est en marche, il détecte le métal uniquement lorsqu'il est en mouvement. Déplacez l'instrument à environ un pouce de la personne (objet) à inspecter. Un son sera entendu ou une vibration sentie et le voyant rouge s'allumera chaque fois qu'un métal est détecté. Le fonctionnement est complètement automatique. Aucun « réajustement » n'est jamais requis. Tous les métaux conducteurs seront détectés, y compris les métaux ferreux, non ferreux et l'acier inoxydable.

**Fonctionnement sonore** – Pressez l'interrupteur d'alimentation vers l'avant et un signal sonore retentira, soit par le haut-parleur ou par un écouteur optionnel, chaque fois que le détecteur détecte un métal. Le voyant rouge situé le plus en avant sera également illuminé lors de la détection d'un métal.

**Fonctionnement de la vibration silencieuse** - Pressez sur l'interrupteur d'alimentation vers l'arrière et la poignée du détecteur vibrera chaque fois qu'un métal est détecté, mais aucun son ne sera entendu. Le voyant rouge s'allume toujours lors de la détection d'un métal.



**REMARQUE :** Ne pas apposer sur la zone de détection du détecteur de métal des étiquettes métalliques (ou tout autre matériel susceptible d'activer l'alarme du détecteur). Cela pourrait provoquer un déséquilibre dans le champ de détection et réduire ainsi l'efficacité du balayage.

## SERVICE

### REPLACEMENT DE LA PILE

Faites glisser le couvercle du compartiment à pile (n'essayez pas de le retirer), inclinez le détecteur et la pile glissera. Remplacez-la par une pile neuve. Étant donné que le couvercle de la pile ne glissera pas vers l'arrière si la pile est mal insérée, ne forcez jamais le couvercle. Lorsque le détecteur de métal doit être entreposé pour plus de 30 jours, retirez la pile.

### AJUSTEMENT DE SENSIBILITÉ INTERNE

Certaines applications peuvent nécessiter un réglage de sensibilité autre que le réglage nominal d'usine. Ceci peut être obtenu en choisissant une cible d'essai appropriée et en utilisant le réglage de sensibilité interne comme suit :

Allumez le détecteur de métal. Roulez le couvercle de la poignée vers l'arrière juste en dessous de la plaque signalétique. Insérez un petit tournevis à tête plate ou un tournevis cruciforme dans le potentiomètre situé dans le trou exposé. Tournez le potentiomètre dans le sens antihoraire pour diminuer la sensibilité, ou dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité, jusqu'à ce que la détection souhaitée de la cible d'essai soit atteinte.

Un réglage de sensibilité excessif peut entraîner un fonctionnement instable (broutage) et une détection excessive du métal environnant.



**REMARQUE:** Ce potentiomètre de réglage de sensibilité est réglé à la position nominale centrale (12 heures) par le fabricant.



**MISE EN GARDE!** Toujours vérifier que le détecteur est réglé au niveau de sensibilité souhaité en le testant avec des cibles appropriées chaque fois que le réglage de sensibilité est modifié.



## PRINCIPES ET CAPACITÉS DE DÉTECTION

Le détecteur de métal est un détecteur de métal manuel actif à très haute sensibilité pour tous les métaux, y compris les métaux ferreux, non ferreux et l'acier inoxydable. La détection et l'alarme ont lieu lorsque l'instrument est passé à proximité d'objets métalliques.

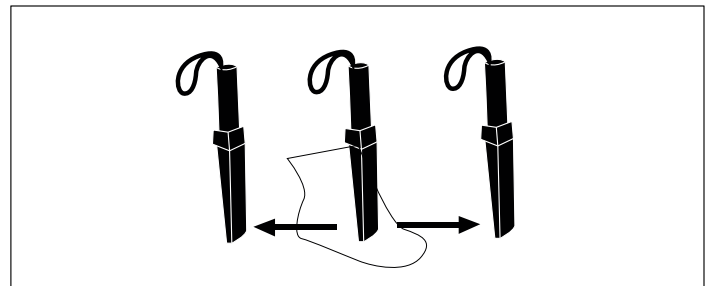
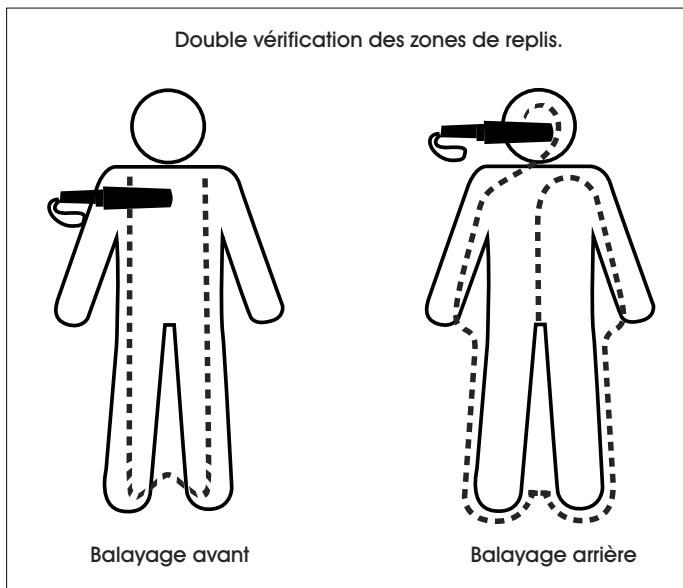
La plage de détection dépend de la taille et de la conductivité de l'objet métallique. Plus l'objet est grand, plus la distance de détection est grande.

Le détecteur est pré-réglé en usine à la sensibilité nominale sans qu'aucun réglage par l'opérateur ne soit nécessaire. Cela garantit que le détecteur sera utilisé au niveau de fonctionnement approprié établi pour un besoin de sécurité spécifique.

Si des objets métalliques immobiles à proximité (barres d'armature de plancher, murs métalliques ou barres de cellules) provoquent des interférences dans le processus de balayage, un bouton d'élimination d'interférence est disponible pour réduire momentanément la sensibilité afin d'ignorer le métal à proximité et permettre un balayage précis de l'individu ou de l'objet.

Lorsque des objets métalliques sont révélés, le voyant DEL rouge est activé en plus d'une alarme sonore ou vibrante (selon le réglage de l'utilisateur). Un écouteur optionnel peut être utilisé par l'opérateur. D'autres DEL pratiques incluent un voyant vert pour l'état de l'alimentation et un voyant ambré pour l'indication de pile faible.

## PROCÉDURE DE BALAYAGE D'UN CORPS RECOMMANDÉE



Le bouton d'élimination d'interférence peut être nécessaire si une armature de plancher est présente.



**REMARQUE :** La détection n'est possible que lorsque le détecteur se déplace sur un objet métallique.